

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
17 January 2002  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Пятьдесят шестая сессия  
Пункт 20(f), 43 и 166 повестки дня

Совет Безопасности  
Пятьдесят седьмой год

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана**

**Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности**

**Меры по ликвидации международного терроризма**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 15 января 2002 года на имя Генерального секретаря**

Министры иностранных дел государств — членов Шанхайской организации сотрудничества, а именно Китайская Народная Республика и Республика Казахстан, Республика Кыргызстан, Республика Таджикистан, Республика Узбекистан и Российская Федерация провели свое совещание в Пекине 7 января 2002 года и опубликовали совместное заявление (см. приложение).

От имени постоянных представительств стран — членов Шанхайской организации сотрудничества имею честь настоящим препроводить содержащееся в приложении совместное заявление, подписанное министрами. Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 20(f), 43 и 166 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Шэн Гофан  
Посол  
Временный Поверенный в делах  
Постоянного представительства  
Китая при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Китая при Организации  
Объединенных Наций от 15 января 2002 года на имя  
Генерального секретаря**

**Совместное заявление министров иностранных дел  
государств — участников Шанхайской организации  
сотрудничества**

[Подлинный текст на китайском и русском языках]

Министры иностранных дел государств — участников Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) провели 7 января 2002 года в Пекине внеочередную встречу, в ходе которой, обсудив текущие актуальные проблемы региональной безопасности и сотрудничества, перспективы развития ШОС, достигли широкого взаимопонимания и приняли следующее совместное заявление:

**I**

1. Развитие последних событий в Афганистане убедительно свидетельствует о верности и дальновидности выбранной ШОС линии на приоритетное налаживание сотрудничества между ее государствами-участниками в области поддержания региональной безопасности и стабильности, а также борьбы с тремя угрозами — терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом.

После событий 11 сентября 2001 года главы правительств государств — участников ШОС оперативно выступили со специальным заявлением, резко осудив этот террористический акт. ШОС была одной из первых международных организаций, отреагировавших на события 11 сентября.

2. Будучи близкими соседями Афганистана, мы в течение продолжительного времени непосредственно подвергались исходившим с его территории террористической и наркоугрозе задолго до событий 11 сентября и неоднократно предупреждали международное сообщество об опасности этих угроз. Именно поэтому государства — участники ШОС приняли активное участие в антитеррористической коалиции и предприняли меры по дальнейшей интенсификации работы ШОС на антитеррористическом направлении.

3. Государства — участники ШОС полностью поддерживают меры, предусмотренные резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 1373, 1377, 1383 и 1386 и полномасштабно сотрудничают с учрежденным резолюцией 1373 Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности.

**II**

1. Государства — участники ШОС приветствуют избавление афганского народа от режима талибов, тесно связанного с международным терроризмом, и поддерживают усилия Афганистана, государств региона и всего международного сообщества по обеспечению надежных гарантий того, что Афганистан никогда больше не будет очагом распространения терроризма, сепаратизма, экстремизма и наркотиков.

2. Мы хотим, чтобы Афганистан стал мирным и нейтральным государством, уважающим и соблюдающим права и основные свободы человека, поддерживающим дружественные отношения со всеми соседними странами и выполняющим свои международные обязательства.

3. Государства — участники ШОС поддерживают Боннское соглашение от 5 декабря 2001 года и усилия афганского народа по созданию широкопредставительной власти с участием различных этнических групп. Мы будем оказывать активную поддержку временной администрации Афганистана.

В то же время мы считаем, что сделан лишь первый шаг на трудном пути посткризисного обустройства Афганистана. Мы призываем международное сообщество к взаимодействию в рамках Организации Объединенных Наций в целях недопущения новой дестабилизации обстановки в Афганистане, которая могла бы поставить под угрозу процесс политического урегулирования. Мы призываем всех афганцев, участвующих в этом процессе, действовать на основе сотрудничества, а не противоборства.

4. Определение будущего политического устройства Афганистана, выбор структуры и характера органов власти является неотъемлемым правом самого афганского народа. Все члены международного сообщества должны уважать суверенитет, территориальную целостность и государственное единство Афганистана, не допускать вмешательства в его внутренние дела, создавая тем самым благоприятные внешние условия для нормального развития афганского общества. Любые попытки навязать Афганистану те или иные формы правления, втягивание этой страны в сферу чьего-либо влияния могут привести к новому кризису в Афганистане и вокруг него.

5. Мы подчеркиваем необходимость тесного сотрудничества международных сил содействия безопасности с временной администрацией Афганистана. Деятельность международных сил содействия безопасности должна осуществляться в соответствии с мандатом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и при согласии законных властей Афганистана.

6. Государства — участники ШОС поддерживают оказание широкой международной гуманитарной помощи афганскому народу и намерены внести свой вклад в эти усилия как собственными поставками помощи, так и предоставлением транспортных коридоров для поставок других стран и международных организаций.

7. Государства — участники ШОС выступают за продолжение широких международных усилий под эгидой Организации Объединенных Наций, направленных на экономическое восстановление Афганистана. Мы также согласились, что государства — участники ШОС как самостоятельно, так и действуя в рамках Организации Объединенных Наций будут принимать участие в проектах экономической реконструкции Афганистана.

### III

1. Крах режима талибов в Афганистане не означает автоматической ликвидации формирований и групп международного терроризма. Мы осуждаем и решительно боремся с терроризмом во всех его проявлениях, выступаем против использования террористических методов для достижения политических целей. Мы полны решимости продолжить усилия, с тем чтобы максимально

нейтрализовать существующую террористическую угрозу, в том числе на территории наших стран, и призываем международное сообщество оказывать нам соответствующую поддержку.

2. Государства — участники ШОС твердо выступают за то, чтобы противодействие терроризму, который не имеет конкретной национальной или религиозной принадлежности, не отождествлялось с борьбой против какой-либо религии, свободы вероисповедания, отдельных стран и национальностей. Следует обеспечить эффективную борьбу с угрозой терроризма на всех уровнях — глобальном, региональном и национальном. Эта борьба должна быть лишена тенденциозности и «двойных стандартов». Все государства — участники ШОС в равной степени озабочены террористической угрозой и с пониманием относятся к действиям государств-участников по борьбе с ней, считают их важной составной частью международной борьбы с терроризмом.

3. Государства — участники ШОС едины в том, что ведущая роль в международной борьбе против терроризма принадлежит Организации Объединенных Наций и ее Совету Безопасности. Все антитеррористические операции должны отвечать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и другим общепризнанным нормам международного права, их рамки не могут расширяться произвольно, они не должны сопровождаться вмешательством во внутренние дела суверенных государств. В целом они должны отвечать долгосрочным интересам поддержания мира в регионе и во всем мире.

4. Мы считаем, что нынешнее развитие ситуации настоятельно требует от международного сообщества скорейшей разработки приемлемых для всех сторон Всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом и Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

5. Государства — участники ШОС считают, что глобальная система противодействия терроризму должна опираться на региональные, субрегиональные и национальные структуры, и твердо намерены в ближайшее время завершить создание антитеррористической структуры ШОС в г. Бишкеке. Они выражают надежду, что аналогичные структуры будут также созданы в рамках других региональных и субрегиональных объединений, что будет способствовать международной борьбе против терроризма.

6. Мы призываем международное сообщество к созданию концепции безопасности нового типа на принципах взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства и взаимодействия, способствующей разрешению вопросов развития и проблем региональных конфликтов, радикальному ослаблению факторов, подрывающих безопасность, и искоренению источников терроризма.

7. Государства — участники ШОС выражают серьезную озабоченность по поводу роста напряженности между Индией и Пакистаном. Мы надеемся, что обе страны проявят сдержанность, не допустят дальнейшего обострения ситуации, возобновят политический диалог в целях надлежащего урегулирования проблемы и объединят свои усилия в борьбе против глобальной террористической угрозы.

#### IV

1. ШОС является открытой структурой. Мы готовы к тесному взаимодействию с соседними государствами, а также с внерегиональными государствами и

объединениями в деле обеспечения безопасности и стабильности в нашем регионе. ШОС готова к конструктивному диалогу и сотрудничеству с временной администрацией Афганистана и будущими афганскими властными структурами и призывает законных афганских руководителей к тесному взаимодействию с ШОС.

2. Процесс афганского урегулирования предоставляет уникальный исторический шанс для достижения долговременного мира и стабильности в регионе. ШОС преисполнена решимости внести существенный вклад в достижение этой благородной цели.

3. Министры иностранных дел государств — участников ШОС подробно обсудили перспективы развития деятельности Организации по всем приоритетным направлениям.

Мы считаем, что расширение мер доверия, политического взаимодействия, торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества и культурно-гуманитарных связей в рамках ШОС является одной из наиболее важных предпосылок для укрепления региональной безопасности и стабильности.

4. Исходя из этого, мы будем прилагать практические усилия для решения задач региональной безопасности и развития и одновременно ускорим организационное становление ШОС и ее структур к следующему саммиту Организации в Санкт-Петербурге в июне 2002 года в соответствии с поручениями глав государств и правительств. Уверены, что это будет содействовать превращению ШОС в важный элемент поддержания региональной безопасности и развития.

*(Подпись)*

Министр иностранных дел Республики Казахстан

*(Подпись)*

Министр иностранных дел Китайской Народной Республики

*(Подпись)*

Министр иностранных дел Кыргызской Республики

*(Подпись)*

Министр иностранных дел Российской Федерации

*(Подпись)*

Министр иностранных дел Республики Таджикистан

*(Подпись)*

Министр иностранных дел Республики Узбекистан

г. Пекин, 7 января 2002 года